



# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

## 1. Identificación del Producto y de la Compañía

<b>Nombre del material</b>	<b>MAP-Pro™ Premium Hand Torch Fuel</b>
<b>Versión #</b>	01
<b>La fecha de emisión</b>	07-diciembre-2012
<b>La fecha de revisión</b>	-
<b>La fecha de la nueva versión</b>	-
<b># CAS</b>	Mezcla
<b>Código de producto</b>	Varía
<b>Número HDS (Hojas de Datos de Seguridad de Materiales)</b>	WC001
<b>Uso del producto</b>	Combustible para antorchas de mano
<b>Fabricante/proveedor</b>	Worthington Cylinder Corporation 300 E. Breed St. Chilton, WI 53014 EEUU Ann.Stiefvater@worthingtonindustries.com Persona de contacto: Ann Stiefvater
<b>Número de teléfono:</b>	1-920-849-1740
<b>Teléfono en caso de emergencia</b>	CHEMTREC Domestic 1-800-424-9300 Internacional 1-703-527-3887

## 2. Identificación de los Peligros

<b>Estado físico</b>	gas.
<b>Apariencia</b>	Gas licuado incoloro.
<b>Descripción general para emergencias</b>	PELIGRO  Gas extremadamente inflamable. Gas a alta presión. El gas reduce el oxígeno respirable disponible.  El contacto con gas licuado puede causar congelaciones, en algunos casos con lesiones del tejido. En caso de incendio o si se calienta, se producirá un aumento de presión y el recipiente puede estallar o explotar. Los materiales inflamables que acumulan estática pueden cargarse electrostáticamente incluso en equipos con toma a tierra/enlace equipotencial. Las chispas pueden hacer que arda el material y el vapor puede causar una inflamación instantánea (o explosión).
<b>Estado regulatorio OSHA</b>	Este producto es peligroso de acuerdo con OSHA 29CFR 1910.1200.
<b>Efectos potenciales sobre la salud</b>	
<b>Vías de exposición</b>	Inhalación.
<b>Ojos</b>	La exposición a gas en rápida expansión o a líquido vaporizándose puede provocar congelación ("quemaduras por frío").
<b>Piel</b>	La exposición a gas en rápida expansión o a líquido vaporizándose puede provocar congelación ("quemaduras por frío").
<b>Inhalación</b>	Peligro de sofocación (asfixiante) - si se permite acumular a concentraciones que reducen el oxígeno por abajo de los niveles seguros para respirar. Nasal and respiratory tract irritation, central nervous system effects including excitation, euphoria, contracted eye pupils, dizziness, drowsiness, blurred vision, fatigue, nausea, headache, loss of reflexes, tremors, convulsions, seizures, loss of consciousness, coma, respiratory arrest and sudden death could occur as a result of long term and/or high concentration exposure to vapors. May also cause anemia and irregular heart rhythm.
<b>Ingestión</b>	Este material es un gas en condiciones atmosféricas normales, y no se considera probable su ingestión.
<b>Órganos blanco</b>	Tracto respiratorio. Ojos. Sistema nervioso central.

<b>Efectos crónicos</b>	Puede causar efectos al sistema nervioso central. Components have been shown to be weak cardiac sensitizers which can result in cardiac arrhythmia and ventricular fibrillation.
<b>Señas y síntomas</b>	El contacto con gas licuado puede causar daño (deterioro por congelación) debido a enfriamiento evaporativo rápido.
<b>Posibles efectos Ambientales</b>	No se espera que sea nocivo para los organismos acuáticos.

### 3. Composición / Información sobre los Ingredientes

Componentes	# CAS	Porcentaje
propileno	115-07-1	99.5 - 100
propano	74-98-6	0 - 0.5

### 4. Medidas de Primeros Auxilios

#### Procedimientos de primeros auxilios

<b>Contacto ocular</b>	Enjuague los ojos de inmediato con abundante agua durante al menos 15 minutos. Quítese las lentillas si las lleva puestas y puede hacerlo con facilidad. Siga aclarando. Conseguir atención médica inmediatamente.
<b>Contacto cutáneo</b>	Quítese inmediatamente la ropa contaminada y lávese la piel con agua y jabón. Buscar atención médica si la irritación se desarrolla y persiste. Si se presenta deterioro por congelación, sumerja el área involucrada en agua tibia (entre 100 F/38 C y 110 F/43 C, sin exceder 112 F/44 C). Mantenga sumergido durante 20 a 40 minutos. Obtenga asistencia médica.
<b>Inhalación</b>	Traslade al aire libre. Si la respiración es dificultosa, dar oxígeno. Si la víctima no respira, proporciónese respiración artificial. Llame al médico o centro de control de intoxicaciones inmediatamente.
<b>Ingestión</b>	La ingestión no es una vía de exposición habitual para gases o gases licuados.
<b>Notas para el médico</b>	La exposición puede agravar trastornos respiratorios preexistentes. Tratamiento sintomático.

### 5. Medidas para Combatir Incendios

**Propiedades inflamables** Use extreme caution when fighting liquefied petroleum gas fires. Heated containers may rupture violently and suddenly without warning due to vessel overpressure (BLEVE-boiling liquid expanding vapor explosions). If safe to do so stop the flow of gas and allow the flame to burn out. Extinguishing the flame before shutting off the supply can cause formation of explosive mixtures. In some cases it may be preferred to allow the flame to continue to burn. Use water to cool equipment, surfaces and containers exposed to fire and excessive heat. Continue use water to cool containers until well after flames are extinguished. Los vapores son más pesados que el aire y pueden desplazarse al nivel del suelo hasta fuentes lejanas de ignición y golpes de llama.

#### Medio para extinguir

##### Medios de extinción apropiados

Polvo químico seco, CO2, agua pulverizada, neblina o espuma.

#### Equipos/instrucciones para la prevención de incendios

En caso de incendio, lleve aparato respiratorio autónomo, operado en el modo de presión positiva, e indumentaria protectora completa.

Mover los recipientes del área del incendio, sin exponerse a riesgos.

No extinguir un incendio a menos que pueda detenerse el flujo de gas de forma segura; puede ocurrir una reignición explosiva. Aislar inmediatamente el área y evacuar a todo el personal cercano al incidente. No iniciar acciones que signifiquen riesgos para las personas o sin tener la capacitación adecuada. Para los casos de incendio donde esté implicado este material, no penetrar en los espacios cerrados o confinados con fuego sin utilizar el equipo de protección adecuado, incluyendo un aparato de respiración autónoma. Detener el flujo de material. Utilizar agua para mantener frescos los recipientes expuestos al fuego y proteger el personal que efectúa el corte del servicio. Si un escape o un vertido no se ha inflamado, utilizar agua pulverizada para dispersar los vapores y proteger al personal que trata de cerrar el escape. Evitar que las aguas de escorrentía del control del incendio o de la dilución penetren en las corrientes de agua, alcantarillado o en el suministro de agua potable.

#### Productos de combustión peligrosos

Óxidos de carbono. Dióxido de carbono. Hidrocarburos.

## 6. Medidas de Liberación Accidental

<b>Precauciones personales</b>	Evacúe el área con prontitud. No tomar medidas que impliquen riesgos personales o sin la capacitación adecuada. Mantenga alejado al personal que no sea necesario.
	Asegure una ventilación apropiada. En caso de ventilación inadecuada: Utilice un equipo respiratorio adecuado. Usar equipo adecuado de protección personal (véase la Sección 8).
<b>Precauciones relativas al medio ambiente</b>	No debe liberarse en el medio ambiente. Evitar nuevas fugas o vertidos si puede hacerse sin riesgo. Evitar que penetre en el suelo, zanjas, red de alcantarillado, vías fluviales y/o aguas subterráneas.
<b>Métodos de limpieza</b>	Ventilar bien, detener el flujo de gas o líquido si es posible. Ponerse inmediatamente en contacto con el personal de atención de emergencias.

## 7. Manejo y Almacenamiento

<b>Manejo</b>	Eliminar las fuentes de ignición. Evitar los equipos productores de chispas. Instalar toma a tierra/enlace equipotencial del recipiente y del equipo receptor. Esto por sí solo podría ser insuficiente para eliminar la electricidad estática. Usar equipo adecuado de protección personal (véase la Sección 8). Debe prohibirse comer, beber y fumar en áreas donde se maneja, almacena y procesa este material. No respire gases. Evite el contacto con los ojos, la piel o la ropa. Úsese solamente con la ventilación adecuada.
<b>Almacenamiento</b>	Almacenar en concordancia con las regulaciones locales, regionales, nacionales e internacionales. Asegurarse de que los cilindros estén siempre en posición vertical, cerrar todas las válvulas cuando no se usan. Consérvese en un lugar fresco, seco y bien ventilado. Consérvese el recipiente bien cerrado y sellado hasta que esté listo para uso. Proteger las bombonas de posibles daños.

## 8. Controles de Exposición y Protección Personal

### Límite(s) de exposición ocupacional

#### EEUU. Valores Umbrales ACGIH

Componentes	Tipo	Valor
propileno (CAS 115-07-1)	TWA	500 ppm

#### Canadá. OEL regulados por Alberta. (Código de Salud y Seguridad Ocupacional, anexo 1, tabla 2)

Componentes	Tipo	Valor
propileno (CAS 115-07-1)	TWA	860 mg/m <sup>3</sup> 500 ppm

#### Canadá. OEL regulados por Columbia Británica. (Límite de de Exposición Ocupacional para Sustancias Químicas, Regulación de Salud y Seguridad Ocupacional 296/97, según su enmienda)

Componentes	Tipo	Valor
propileno (CAS 115-07-1)	TWA	500 ppm

#### Canadá. Ontario OEL. (Control de la exposición de agentes biológicos y químicos)

Componentes	Tipo	Valor
propileno (CAS 115-07-1)	TWA	500 ppm

<b>Controles de ingeniería</b>	Aísle el proceso, use ventilación mecánica local o cualquier método de ingeniería de control para mantener los niveles en el aire por debajo de los límites de exposición recomendados. Los controles de ingeniería deben mantener asimismo las concentraciones de gas, vapor o polvo por debajo de cualesquiera límites inferiores de explosión.
--------------------------------	---

### Equipo de protección personal

<b>Protección para ojos y rostro</b>	Use gafas de seguridad o anteojos aprobados.
<b>Protección cutánea</b>	Lleve ropa protectora adecuada para el riesgo de exposición.
<b>Protección respiratoria</b>	Si los controles de ingeniería no mantienen las concentraciones en el aire por debajo de los límites de exposición recomendados (cuando proceda) o a un nivel aceptable (en países donde no se hayan establecido límites de exposición), ha de utilizarse un respirador aprobado.
<b>Consideraciones generales sobre higiene</b>	Prohibido comer, beber y fumar durante la utilización del producto. Lávese cuidadosamente después de la manipulación. Proveer estación de lavados de ojos y ducha de emergencia. Maneje conforme con las buenas prácticas industriales de seguridad e higiene.

## 9. Propiedades Físicas y Químicas

<b>Apariencia</b>	Gas licuado incoloro.
<b>Estado físico</b>	gas.
<b>Forma</b>	Gas licuado comprimido.
<b>Color</b>	Colorless
<b>Olor</b>	Hidrocarburo o mercaptano si está olorizado
<b>Umbral olfativo</b>	No se conoce.
<b>pH</b>	No se conoce.
<b>Presión de vapor</b>	109.73 PSIG (21°C)
<b>Densidad de vapor</b>	1.5 at 0°C
<b>Punto de ebullición</b>	-48 °C (-54.4 °F)
<b>Punto de fusión/congelación</b>	-185 °C (-301 °F)
<b>Solubilidad (agua)</b>	Ligera
<b>Gravedad específica</b>	0.52 (líquido)
<b>Punto de inflamación</b>	-107.8 °C (-162 °F)
<b>Límite superior de inflamabilidad en el aire, % en volumen</b>	11 %
<b>Límite inferior de inflamabilidad en el aire, % en volumen</b>	2 %
<b>Temperatura de auto-inflamación</b>	497.22 °C (927 °F)
<b>COV</b>	100 %
<b>Porcentaje de volátiles</b>	Esencialmente 100%
<b>Peso molecular</b>	42

## 10. Información sobre Estabilidad Química y Reactividad

<b>Estabilidad química</b>	Estable a temperaturas normales y para el uso recomendado.
<b>Condiciones que deben evitarse</b>	Calor, llamas y chispas.
<b>Materiales incompatibles</b>	Agentes oxidantes fuertes. Ácidos fuertes. halógenos
<b>Productos de descomposición peligrosos</b>	Ningunos conocidos/Ninguna conocida.
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas</b>	No se produce polimerización.

## 11. Información toxicológica

### Datos toxicológicos

Componentes	Especies	Resultados de la prueba
propileno (CAS 115-07-1)		
<b>Agudo</b>		
<i>Inhalación</i>		
LC50	Rata	658 mg/l, 4 Horas
	ratón	680 mg/l, 2 Horas
<b>Sensibilización</b>	No clasificado.	
<b>Efectos graves</b>	Peligro de sofocación (asfixiante) - si se permite acumular a concentraciones que reducen el oxígeno por abajo de los niveles seguros para respirar. La exposición a gas en rápida expansión o a líquido vaporizándose puede provocar congelación ("quemaduras por frío").	
<b>Efectos crónicos</b>	Puede causar efectos al sistema nervioso central. La sobre-exposición severa puede causar sensibilización cardiaca y resultar en ritmo irregular.	

## Carcinogenicidad

### ACGIH - Carcinógenos

propileno (CAS 115-07-1)

A4 No clasificable como carcinogénico humano.

### Monografías del IARC. Evaluación general de la carcinogenicidad

propileno (CAS 115-07-1)

3 No está clasificado en cuanto a la carcinogenicidad en seres humanos.

**Síntomas y órganos afectados** La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

## 12. Información Ecológica

**Ecotoxicidad** No se espera que sea nocivo para los organismos acuáticos.

**Persistencia y degradabilidad** No se conoce.

**Bioacumulación / Acumulación** No se conoce.

### Coefficiente de reparto

propileno

1.77

## 13. Consideraciones de Eliminación

**Instrucciones para la eliminación** Utilizar el recipiente hasta que esté vacío. No deseche ningún recipiente que no esté vacío. Los recipientes vacíos contienen vapor residual inflamable y explosivo. Los tanques deben vaciarse y regresarse a un centro de recolección de desechos peligrosos. No debe ser pinchado ni quemado, incluso después de usado. Elimine de acuerdo con todas las regulaciones aplicables.

**Envases contaminados** Ya que los recipientes vacíos pueden contener restos de producto, obsérvense las advertencias indicadas en la etiqueta después de vaciarse el recipiente.

## 14. Información relativa al transporte

### DOT

#### Requisitos de transporte básicos:

Número ONU	UN1077
Denominación adecuada de envío	propileno
Clase de riesgo	2.1
información adicional:	
Disposiciones especiales	19, T50
Excepciones de embalaje	306
Embalaje no a granel	304
Embalaje a granel	314, 315
Cantidad informada	100

### DOT

#### A GRANEL

#### Requisitos de transporte básicos:

Número ONU	UN1077
Denominación adecuada de envío	Propileno, ver también gases licuados del petróleo
Clase de riesgo	2.1
información adicional:	
Disposiciones especiales	19, T50
Excepciones de embalaje	306
Embalaje no a granel	304
Embalaje a granel	314, 315

### IATA

Número ONU	UN1077
Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	propileno
Clase de peligro en el transporte	2.1
Etiquetas necesarias	2.1

### IMDG

Número ONU	UN1077
------------	--------

<b>Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas</b>	propileno
<b>Clase de peligro en el transporte</b>	2.1
<b>Etiquetas necesarias</b>	2.1

**TDG**

<b>Denominación adecuada de envío</b>	propileno
<b>Clase de riesgo</b>	2.1
<b>Número ONU</b>	UN1077
<b>Disposiciones especiales</b>	19, T50
<b>Etiquetas necesarias</b>	2.1
<b>Excepciones de embalaje</b>	306
<b>Embalaje no a granel</b>	304
<b>Embalaje a granel</b>	314, 315

**15. Información sobre la reglamentación**

**Reglamentos federales de EE.UU.** Este producto es calificado como "químicamente peligroso" según el Estándar de Comunicación de Riesgos de la OSHA Hazard Communication Standard, 29 CFR 1910.1200. Todos sus compuestos están en la Lista de inventario de la EPA TSCA de los EE.UU.

**TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subapartado D) (Notificación de exportación)**

No regulado.

**Ley de Aire Limpio (CAA), sección 112, lista de contaminantes peligrosos del aire (CPA)**

No regulado.

**EE.UU EPCRA (SARA Título III) Sección 313 - Químico tóxico: Concentración de minimis**

propileno (CAS 115-07-1) 1.0 %

**EE.UU EPCRA (SARA Título III) Sección 313 - Sustancia listada como tóxica**

propileno (CAS 115-07-1) Listado.

**Cantidad reportable (lb) según CERCLA (Superfund) (40 CFR 302.4)**

Ninguno/Ninguna

**Ley de Enmiendas y Reautorizaciones Superiores (Superfund) de 1986 (en inglés, SARA)**

**Categorías de peligro** Peligro inmediato - Si  
 Peligro Retrasado: - No  
 Riesgo de Ignición - Si  
 Peligro de Presión: - Si  
 Riesgo de Reactividad - No

**Section 302 Extremely Hazardous Substances (40 CFR 355, Apéndice A) (Sustancias extremadamente peligrosas):** No

**Sección 311/312 (40 CFR 370)** Si

**Ley del Agua Limpia (CWA) Sección 112(r) (40 CFR 68.130)** Sustancia peligrosa

**La Administración de Drogas y Alimentos (FDA) (21 CFR 1308,11-15)** No controlado

**Regulaciones canadienses** Este producto ha sido clasificado de acuerdo con los criterios de peligro del CPR y la HDS contiene toda la información requerida por el CPR.

**Estado del Sistema de Información de Materiales Peligrosos en el Lugar de Trabajo (en inglés, WHMIS)** Controlado

**Clasificación de la WHMIS**

Gas Comprimido  
 B1 - Gases inflamables  
 D2B - Otros efectos tóxicos - TÓXICO

**Etiquetado WHMIS****Estado de Inventario**

<b>País(es) o región</b>	<b>Nombre del inventario</b>	<b>Listado (si/no)*</b>
Australia	Inventario de Sustancias Químicas de Australia (AICS)	Si
Canadá	Lista de Sustancias Nacionales (DSL)	Si
Canadá	Lista de Sustancias No Nacionales (NDSL)	No
China	Inventario de sustancias químicas existentes en China (Inventory of Existing Chemical Substances in China)	Si
Europa	Inventario europeo de sustancias químicas comerciales (EINECS)	Si
Europa	Lista europea de sustancias químicas notificadas (ELINCS)	No
Japón	Inventario de sustancias químicas nuevas y existentes (Inventory of Existing and New Chemical Substances, ENCS)	Si
Corea	Lista de sustancias químicas existentes (Existing Chemicals List, ECL)	Si
Nueva Zelanda	Inventario de Nueva Zelanda	Si
Filipinas	Inventario de Sustancias Químicas de Filipinas (PICCS)	Si
Estados Unidos y Puerto Rico	Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (en inglés, TSCA)	Si

\*\*"Si" indica que este producto cumple con los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s)

**Normativas estatales****EE.UU - California Sustancias peligrosas (preparado por el director): Sustancia listada**

propileno (CAS 115-07-1) Listado.

**EE.UU. - Proposición 65 de California - Carcinógenos y toxicidad reproductiva (CTR): Sustancia listada**

No se encuentra en el listado.

**EE.UU - New Jersey RTK - Sustancia: Sustancia listada**

propileno (CAS 115-07-1) Listado.

**Derecho a la información de Massachusetts – Lista de sustancias**

propileno (CAS 115-07-1) Listado.

**Ley del derecho a la información de los trabajadores y la comunidad de Nueva Jersey, EUA**

propileno (CAS 115-07-1) 500 LBS

**Derecho a la información de Pennsylvania, EUA – Sustancias peligrosas**

propileno (CAS 115-07-1) Listado.

**16. Otra Información****Información adicional**

HMIS® es una marca registrada y marca de servicio de la Asociación Nacional Americana de Pinturas y Revestimientos (NPCA).

**categoría HMIS®**

Salud: 1  
 Inflamabilidad: 4  
 Factor de riesgo físico: 1

**Clasificación según NFPA**

Salud: 1  
 Inflamabilidad: 4  
 Inestabilidad: 1

**Cláusula de exención de responsabilidad**

Toda la información contenida en esta Hoja de Datos de Seguridad de Materiales se considera exacta y fiable. No obstante, no se otorga ninguna garantía en lo que se refiere a la exactitud de la información o la idoneidad de las recomendaciones en ella contenidas. Es responsabilidad del usuario evaluar la seguridad y toxicidad del producto bajo sus propias condiciones de uso, así como cumplir con todas las leyes y normas aplicables.